

Pêchouêdre ***Revenant***

To d'on cou, outre la né
L'afère d'ena vouerbètta
L'é pêchu cmin di j'âlè dè pindzon
Chè prindre è chè débattre
Pu tsère pa chu la Vella
In chè dètsêrpenin !

Tout à coup durant la nuit, l'affaire d'un instant, j'ai perçu comme des ailes de pigeon se prendre comme dans un piège et se débattre et puis tomber par sur la Ville, tout en se défaisant !

To dèpourin dè dzé
Le pitrô ródzo d'on poyin
Foumâvè din la nyólla
On lórdo l'oji nê
Chè crâplyè din cha cróppa
Li lyètâvè la cómma !

Tout ruisselant d'écume, le poitrail rouge d'un poulain fumait au milieu de la brume. Immense, un oiseau noir, ses griffes enfoncées dans la croupe du cheval, lui mordait la crinière !

Dè l'ómbro chu lè j'yè
L'é choutâ bâ dou lyi
È rahlyâ chu ha louye
In mè dèpityêrnin !

De l'ombre sur les yeux, j'ai sauté à bas du lit et bondi sur le balcon en nettoyant mes yeux de leur chassie !

Ma fro
Cmin na vilys vatse intsan pa chu hou tê
La bandolyire brètta
La lëna chè gouêrnâvè
Cholètta
Le moua din lè j'èthèlè
Hô-lé
Ou crà dou fu d' la yê
Tot îrè tyé !

Mais dehors, comme une vieille vache en-champs par sur ces toits, le fanon tout mouillé, la lune broutait, seule, le museau dans les étoiles, là-haut au creux du feu du ciel, en toute quiétude !

L'é attindu na vouërba
Pu mè chu rè trê bâ
L' èchtómma mouère ...

J'ai attendu un moment, puis je me suis allongé sur ma couche, l'estomac salé ...

La mitya indremê
L'é cudyi oûre plye tâ
La crèjenâye
Que fâ hô-lé
In ch' acouêthrin
La tralèjon
D' on lórdo tsállè !

*La moitié endormi, j'ai cru entendre plus tard, le crissement que fait là-haut en
s'écrasant avec fracas, la poutraison d'un grand chalet d'alpage !*

Lyon, 1971